

Teatro senza Barriere ®

**12-15 febbraio 2019 Workshop presso Agis lombarda,
Piazza Luigi di Savoia 24, Milano ore 9,30-18**

2 moduli a cura di Raggio Verde srl, formatori Piero Clemente e Marco Stefani.

Modulo 1 - Workshop di approfondimento tecnico 12-13 febbraio.

Secondo modulo del workshop tenutosi nel marzo 2018 che mirava a fornire gli allievi le basi tecniche per l'utilizzazione del testo di audiodescrizione da loro stessi realizzato per uno spettacolo teatrale. Durante il primo modulo del workshop, gli allievi sono stati avviati alla scrittura del testo per l'audiodescrizione e alla stesura dei sopratitoli per non udenti. In questo secondo modulo, gli allievi avranno modo di apprendere come sincronizzare il testo che hanno concepito e come registrare le singole clip descrittive, mediante l'uso del programma da noi concepito e che è stato utilizzato per il workshop.

Giorno 1

dalle ore 9.30 alle ore 13.00

- Piero Clemente: introduzione al funzionamento e all'utilizzo dei programmi per la realizzazione dei sopratitoli e dell'audiodescrizione; installazione e verifica del funzionamento degli aggiornamenti dei programmi sui computer degli allievi.
- Marco Stefani: preparazione dei testi - utilizzando i testi già realizzati dagli allievi nel precedente modulo formativo - per la divisione in frammenti da inserire negli appositi momenti di descrizione.

dalle ore 14.30 alle ore 18.00

- Marco Stefani: introduzione alle regole per la registrazione: microfoni, interfacce audio, programmi di editing.
- Marco Stefani e Piero Clemente: registrazione e ascolto delle singole clip audiodescrittive.

Giorno 2

dalle ore 9.30 alle ore 13.00

- Marco Stefani e Piero Clemente: segue laboratorio di registrazione e ascolto.

dalle ore 14.30 alle ore 18.00

- Piero Clemente e Marco Stefani: revisione dei file di sopratitoli; preparazione dei file finali (audio e testo) per la diffusione in sala; domande degli allievi.

Modulo 2 - Workshop per l'apprendimento delle tecniche e delle modalità di diffusione dei sopratitoli per non udenti e dell'audiodescrizione per non vedenti 14-15 febbraio.

Questo modulo è destinato sia agli allievi dei precedenti due moduli che volessero proseguire nell'approfondimento degli aspetti tecnici, sia ai tecnici dei teatri che volessero acquisire gli strumenti per offrire questo servizio nei propri teatri in maniera autonoma. Se il lavoro svolto nei precedenti due moduli tiene l'allievo a contatto solo con le immagini e gli strumenti, in questo modulo entrano in gioco la sala e il pubblico, oltre agli attori dal vero. Questo è un aspetto da considerare, perché la sala gremita può creare gli allievi-tecnici una tensione che può portarli a commettere degli errori. Per questa ragione si tende ad offrire gli strumenti più semplici possibile e a semplificare, per quanto possibile, le operazioni da compiere.

Giorno 1

dalle ore 9.30 alle ore 13.00

- Piero Clemente: introduzione al funzionamento e all'utilizzo dei programmi per la diffusione dei sopratitoli e dell'audiodescrizione; installazione e verifica del funzionamento dei programmi sui computer degli allievi.
- Marco Stefani: introduzione alle regole per la sincronizzazione audio/video.

dalle ore 14.30 alle ore 18.00

- Piero Clemente e Marco Stefani: esercitazioni sulla diffusione dei sopratitoli e dell'audiodescrizione (utilizzando i testi realizzati dagli allievi del workshop del marzo 2018).

Giorno 2

dalle ore 9.30 alle ore 13.00

- Marco Stefani e Piero Clemente: simulazione di uno spettacolo (mediante la proiezione del video esistente dello spettacolo su cui hanno lavorato gli allievi del workshop del marzo 2018) e diffusione degli ausili.

dalle ore 14.30 alle ore 18.00

- Marco Stefani e Piero Clemente: continua il laboratorio di esercitazione sulla diffusione degli ausili; domande degli allievi.